

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 16 luglio 1984, n. 14806/18

Modifiche allo statuto del Consorzio fra i Comuni di Castelbello-Ciardes e Laces per la gestione della scuola media di Laces pag. 1538

CONCORSI ED ESAMI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO per la copertura di n. 2 posti di Consigliere-Ispettore, VII livello funzionale-retributivo, ruolo tecnico delle foreste pag. 1539

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO per la copertura di n. 1 posto di VII livello funzionale-retributivo, ruolo speciale di statistica pag. 1542

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 1

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 4 giugno 1984, n. 11-6/Legisl.

Regolamento concernente il contratto-tipo di cui all'articolo 46, punto 8 della legge provinciale 21 marzo 1977, n. 13 e le norme per l'assunzione del personale insegnante presso le scuole equiparate ove si trovino a prestare servizio insegnanti appartenenti ad ordini o congregazioni religiose

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 2

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 28 maggio 1984, n. 2500

Approvazione del piano di adeguamento della rete di vendita del Comune di Selva di Val Gardena

PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENTINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 15 marzo 1984, n. 5/L

Regolamento per la determinazione dei criteri e delle modalità per l'utilizzo del diritto allo studio di cui all'articolo 35 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 35 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 il quale, dopo aver stabilito, al I comma, che il permesso retribuito concesso ai

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 16. Juli 1984, Nr. 14806/18

Abänderung der Satzungen des Konsortiums Latsch und Kastelbell-Tschars zur Führung der Mittelschule Latsch Seite 1538

WETTBEWERBE UND PRÜFUNGEN

AUTONOME PROVINZ TRIENT

ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 1

AUTONOME PROVINZ TRIENT

ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 2

AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 28. Mai 1984, Nr. 2500

Genehmigung des Planes zur Anpassung des Verkaufsnetzes in der Gemeinde Wolkenstein in Gröden

ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENTINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 15. März 1984, Nr. 5/L

Verordnung zur Festlegung der Richtlinien und der Einzelheiten für die Beanspruchung des Rechtes auf Studium nach Art. 35 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 35 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, in dem im ersten Absatz festgelegt wird, daß die im

sensi dell'art. 15 ultimo comma, della legge 11 luglio 1980, n. 312, è utilizzabile, nel limite di 150 ore di permesso annuale, anche per la frequenza di corsi di scuola media inferiore e superiore e di corsi ufficiali universitari che diano luogo al conseguimento di un diploma di laurea, prevede che ulteriori modalità e criteri di applicazione saranno stabiliti dalla Giunta regionale, sentito il Consiglio per l'organizzazione e il personale;

Ravvisata la necessità di prevedere ed approvare apposito regolamento di esecuzione della norma regionale sopra citata al fine di determinare compiutamente criteri e modalità di applicazione;

Visto il parere del Consiglio di amministrazione del personale, espresso nella seduta del 1° marzo 1984;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 475 del 15 marzo 1984;

d e c r e t a :

è approvato, nel testo allegato, il regolamento di esecuzione dell'art. 35 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, al fine di determinare compiutamente i criteri e modalità di applicazione della norma regionale sopra citata.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 15 marzo 1984

Il Presidente
PANCHERI

Registrato alla Corte dei conti addì 25 maggio 1984, Registro 9, Foglio 34 - *D'Ambrosio*

Art. 1

Presentazione della domanda

La domanda per la concessione del permesso allo studio dovrà essere presentata all'Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale corredata da idonea certificazione d'iscrizione.

Nel caso in cui il dipendente intende fruire del diritto allo studio per la preparazione delle tesi di laurea (o della tesi e dell'ultimo esame) dovrà allegare anche una certificazione dalla quale risulti l'avvenuto superamento di tutti gli esami del corso universitario (o di tutti tranne uno); il diritto potrà essere fruito a tale fine solo per un anno solare.

Sinne des Art. 15 letzter Absatz des Gesetzes vom 11. Juli 1980, Nr. 312 gewährte bezahlte Beurlaubung in den Grenzen von 150 Stunden jährlich auch für den Besuch der Mittelschule und der höheren Mittelschule sowie von offiziellen Universitätskursen, die zum Erwerb des Doktorates führen, beansprucht werden kann, und vorgesehen, ist, daß weitere Anwendungseinzelheiten und -richtlinien vom Regionalausschuß nach Anhören des Beirates für Organisations- und Personalangelegenheiten festgelegt werden;

Nach Feststellung der Notwendigkeit, eine eigene Durchführungsverordnung zur oben erwähnten regionalen Bestimmung vorzusehen und zu genehmigen, um vollständig Anwendungsrichtlinien und -einzelheiten festzulegen;

Nach Einsichtnahme in das in der Sitzung vom 1. März 1984 abgegebene Gutachten des Verwaltungsrates für das Personal;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 15. März 1984, Nr. 475

v e r f ü g t :

Die Durchführungsverordnung zum Art. 35 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 wird im beiliegenden Wortlaut genehmigt, um die Anwendungsrichtlinien und Einzelheiten der oben erwähnten regionalen Bestimmung festzulegen.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 15. März 1984

Der Präsident
PANCHERI

Registriert beim Rechnungshof am 25. Mai 1984, Register 9, Blatt 34 - *D'Ambrosio*

Art. 1

Einreichung des Gesuches

Das Gesuch um Gewährung der Beurlaubung für Studienzwecke muß, versehen mit einer entsprechenden Inskriptionsbestätigung, beim Amt für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals, eingereicht werden.

Falls der Bedienstete beabsichtigt, das Recht auf Studium für die Vorbereitung der Doktorarbeit (oder der Doktorarbeit und der letzten Prüfung) zu beanspruchen, so muß er auch eine Bestätigung beilegen, aus der hervorgeht, daß alle Prüfungen des Universitätskurses (oder alle außer eine) bestanden wurden; das Recht kann zu diesem Zwecke nur für ein Kalenderjahr beansprucht werden.

Art. 2

Data di presentazione della domanda e criteri di valutazione

La domanda dovrà essere presentata entro il mese di maggio dell'anno solare precedente quello per il quale è richiesta la fruizione del diritto allo studio (per l'anno in corso le eventuali richieste dovranno essere presentate successivamente al perfezionamento della deliberazione d'approvazione dei criteri ed entro la data che sarà fissata con apposita circolare). La fruizione del diritto allo studio avrà luogo nel limite del 4 per cento del personale di ruolo in servizio alla data del 1° gennaio dell'anno in corso. Qualora le domande dovessero superare la percentuale suddetta ai fini dell'individuazione degli aventi diritto avrà valore il seguente ordine di precedenza:

- 1) Dipendenti che non abbiano già fruito delle 150 ore di diritto allo studio nel corso dell'anno solare precedente;
- 2) a parità di condizioni di cui al punto 1) sarà data la precedenza in ordine decrescente:
 - a) ai dipendenti frequentanti corsi statali di scuola media inferiore;
 - b) ai dipendenti frequentanti corsi statali di scuola media superiore;
 - c) ai dipendenti frequentanti corsi universitari entro il limite temporale massimo pari al doppio degli anni previsti per il corso legale di laurea e comunque con la precedenza a favore dei dipendenti studenti non fuori corso;
 - d) ai dipendenti frequentanti corsi non statali comunque preordinati al conseguimento di un diploma di scuola media;
- 3) a parità di condizioni di cui al punto 2) sarà data precedenza ai dipendenti con maggior anzianità di età.

Qualora il numero delle domande presentate nel mese di maggio non superi il quattro per cento, verranno accolte, nella sussistenza dei requisiti richiesti, anche domande presentate in data successiva, secondo l'ordine di pervenimento; nei casi in cui nella medesima giornata dovesse essere presentato un numero di domande superiore al limite percentuale più volte indicato sarà data precedenza sulla base dei criteri sopra esposti.

Art. 3

Modalità per la richiesta di utilizzo del permesso retribuito

Il dipendente al quale sia stato concesso il diritto ad usufruire delle 150 ore di cui all'art.

Art. 2

Datum der Einreichung des Gesuches und Bewertungsrichtlinien

Das Gesuch muß innerhalb des Monats Mai des Kalenderjahres vor jenem eingereicht werden, für das die Beanspruchung des Rechtes auf Studium verlangt wird (für das laufende Jahr müssen die allfälligen Gesuche nach der Vervollständigung des Beschlusses zur Genehmigung der Richtlinien und bis zu dem mit eigenem Rundschreiben festgelegten Termin eingebracht werden). Die Beanspruchung des Rechtes auf Studium erfolgt in der Grenze von vier Prozent des am 1. Jänner des laufenden Jahres im Dienst stehenden planmäßigen Personals. Falls die Gesuche den obgenannten Prozentsatz überschreiten sollten, wird für die Zwecke der Feststellung der Anspruchsberechtigten die nachstehende Reihenfolge berücksichtigt:

1. Bedienstete, die im Laufe des vorhergehenden Kalenderjahres die 150 Stunden des Rechtes auf Studium nicht bereits beansprucht haben;
2. bei gleichen Bedingungen nach Z. 1 erhalten, in absteigender Reihenfolge, den Vorrang:
 - a) die Bediensteten, die die staatlichen Kurse einer unteren Mittelschule besuchen;
 - b) die Bediensteten, die die staatlichen Kurse einer höheren Mittelschule besuchen;
 - c) die Bediensteten, die Universitätskurse innerhalb der Zeitgrenze von höchstens doppelt soviel Jahren besuchen, wie sie für den offiziellen Universitätskurs vorgesehen sind, wobei jedenfalls der Vorrang jenen studierenden Bediensteten gegeben wird, die die ordentliche Studienzeit nicht überschritten haben;
 - d) die Bediensteten, die nichtstaatliche Kurse zur Erlangung eines Mittelschuldiploms besuchen;
3. bei gleichen Bedingungen nach Z. 2 wird der Vorrang den an Jahren älteren Bediensteten eingeräumt.

Falls die Anzahl der im Monat Mai eingereichten Gesuche nicht die Vier-Prozent-Grenze überschreitet, werden bei Vorhandensein der verlangten Voraussetzungen auch zu einem späteren Zeitpunkt eingereichte Gesuche nach der Reihenfolge ihrer Einbringung angenommen; wird am selben Tag eine Anzahl von Gesuchen eingereicht, die die mehrmals angeführte Prozentgrenze überschreitet, so wird der Vorrang auf Grund der oben dargelegten Richtlinien eingereicht.

Art. 3

Einzelheiten für den Antrag auf Beanspruchung der bezahlten Beurlaubung

Der Bedienstete, dem das Recht gewährt wurde, die 150 Stunden nach Art. 35 des genannten

35 della legge regionale n. 15, in oggetto, dovrà, successivamente, indicare specificatamente, di volta in volta, su appositi modelli forniti dall'Amministrazione e redatti secondo le relative istruzioni, le modalità secondo le quali intende usufruire delle ore connesse al diritto allo studio.

Le assenze per studio dovranno essere effettuate durante il periodo di svolgimento delle lezioni dell'anno scolastico in corso ed eventualmente in quello successivo fino al 31 maggio del medesimo anno solare; in quest'ultimo caso il dipendente dovrà successivamente produrre un ulteriore certificato di iscrizione relativo a detto anno scolastico. In deroga a quanto testé previsto le assenze per studio potranno essere usufruite in qualsiasi periodo dell'anno solare per la preparazione di esami. La discrezionalità nello stabilire le modalità di utilizzo delle 150 ore troverà, ovviamente, il proprio limite nelle esigenze di servizio.

Il diretto superiore è tenuto ad apporre il visto sui modelli sopra indicati anche al fine di controllo circa la correttezza del calcolo delle ore di volta in volta richieste dal dipendente. Le relative assenze dal servizio dovranno essere tempestivamente segnalate mediante le apposite notifiche di assenza sotto la speciale dizione "permesso per diritto allo studio"; le assenze medesime dovranno altresì essere indicate nei cartellini personali di presenza mensili sotto la colonna "varie" e con la specificazione "permesso per diritto allo studio" sotto la colonna "note-firme".

Art. 4

Obbligo di frequenza

Le 150 ore del diritto allo studio sono concesse a condizione che i corsi siano regolarmente frequentati. A tal fine, al termine del corso, il dipendente dovrà produrre un certificato di regolare frequenza.

Salva l'ipotesi di richiesta del diritto allo studio per la preparazione della tesi di laurea, nel caso di corsi universitari per i quali non sussista l'obbligo della frequenza, tale requisito si intenderà soddisfatto dall'avvenuto superamento di almeno due esami nel corso dell'anno solare per il quale si è ottenuto il permesso per diritto allo studio: nel caso dei corsi universitari di specializzazione che si concludono con un esame complessivo e che non siano caratterizzati dell'obbligo della frequenza, il requisito si intenderà soddisfatto con il superamento dell'esame complessivo.

Regionalgesetzes Nr. 15 zu beanspruchen, muß daraufhin nach und nach auf eigenen von der Verwaltung bereitgestellten und gemäß den entsprechenden Angaben verfaßten Formblättern genau die Einzelheiten angeben, nach denen er die mit dem Recht auf Studium zusammenhängenden Stunden zu beanspruchen beabsichtigt.

Die Abwesenheiten aus Studiengründen müssen während der Zeit der Abwicklung des Unterrichtes des laufenden Schuljahres und gegebenenfalls im darauffolgenden bis zum 31. Mai desselben Kalenderjahres erfolgen; in diesem Fall muß der Bedienstete nachfolgend eine weitere Inskriptionsbestätigung betreffend das genannte Schuljahr vorlegen. Abweichend von den soeben erwähnten Bestimmungen können die Abwesenheiten aus Studiengründen zu jedwedem Zeitpunkt des Kalenderjahres für die Vorbereitung von Prüfungen beansprucht werden. Die Ermessensfreiheit bei der Festlegung der Einzelheiten zur Verwendung der 150 Stunden wird selbstverständlich durch die Diensterfordernisse begrenzt.

Der unmittelbare Vorgesetzte hat den Sichtvermerk auf den oben erwähnten Formblättern anzubringen, und zwar auch zum Zwecke einer Kontrolle über die Richtigkeit der Berechnung der jeweils vom Bediensteten beantragten Stunden. Die entsprechenden Abwesenheiten vom Dienst müssen unverzüglich mittels der eigenen Abwesenheitsmeldungen mit der besonderen Anmerkung "Beurlaubung für Recht auf Studium" mitgeteilt werden; diese Abwesenheiten müssen außerdem in den persönlichen monatlichen Abwesenheitskarten in der Spalte "andere Gründe" und mit der Bezeichnung "Beurlaubung für Recht auf Studium" in der Spalte "Anmerkungen-Sichtvermerke" eingetragen werden.

Art. 4

Anwesenheitspflicht

Die 150 Stunden des Rechtes auf Studium werden unter der Voraussetzung gewährt, daß die Kurse regelmäßig besucht werden. Zu diesem Zwecke muß der Bedienstete bei Abschluß des Kurses eine Bestätigung über den regelmäßigen Besuch vorlegen.

Unbeschadet des Falles eines Antrages auf das Recht auf Studium für die Vorbereitung der Doktorarbeit wird bei Universitätskursen, für die keine Anwesenheitspflicht vorgesehen ist, diese Voraussetzung durch das Bestehen von wenigstens zwei Prüfungen im Laufe des Kalenderjahres erfüllt, für das die Beurlaubung für Recht auf Studium gewährt wurde: bei universitären Fortbildungslehrgängen, die mit einer Gesamtprüfung abgeschlossen werden und für die keine Anwesenheitspflicht vorgesehen ist, wird die Voraussetzung durch das Bestehen der Gesamtprüfung erfüllt.

Nell'ipotesi in cui il dipendente non sia in grado di documentare la regolare frequenza, gli saranno addebitate in termini monetari tutte le ore di permesso fruito.

Qualora all'irregolare o nulla frequenza concorrano cause di malattia (rilevabili dalle assenze dal servizio) per un periodo di almeno 90 giorni nel corso dell'anno scolastico o accademico o, nel caso di corsi universitari, il non superamento degli esami sia imputabile a malattia protrattasi nel corso dell'anno solare per 120 giorni, non sarà fatto luogo ad alcun recupero.

Il dipendente, infine, che intenda ritirarsi dal corso deve darne immediata comunicazione all'Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale; dal momento del ritiro non potrà richiedere ulteriori permessi.

Il Presidente
PANCHERI

Sollte der Bedienstete nicht imstande sein, den regelmäßigen Besuch des Kurses nachzuweisen, so werden ihm alle beanspruchten Stunden der Beurlaubung finanziell angelastet.

Falls der unregelmäßige Besuch oder die Abwesenheit durch Krankheitsgründe (die aus den Abwesenheiten vom Dienst zu ersehen sind) für eine Zeitspanne von wenigstens 90 Tagen im Laufe des Schul- oder Studienjahres mitverursacht werden, oder, wenn bei Universitätskursen das Nichtbestehen der Prüfungen auf eine im Laufe des Kalenderjahres 120 Tage andauernde Krankheit zurückzuführen ist, wird keinerlei Wiedereinbringung vorgenommen.

Der Bedienstete schließlich, der beabsichtigt, vom Kurs zurückzutreten, muß dies unverzüglich dem Amt für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals mitteilen; vom Zeitpunkt des Zurücktretens an kann er um keine weiteren Beurlaubungen ansuchen.

Der Präsident
PANCHERI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 20 aprile 1984, n. 142

Legge regionale 4 agosto 1971, n. 25 – Sostituzione del Presidente del Comitato consultivo per le funivie della Provincia Autonoma di Trento

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Omissis

d e c r e t a

di modificare la composizione del Comitato Consultivo per le Funivie della Provincia Autonoma di Trento, nominando Presidente dello stesso il geom. Mario Malossini – Assessore ai Trasporti a Fune – in sostituzione del sig. Mauro Betta;

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato quindi, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 20 aprile 1984

Il Presidente della Giunta provinciale
MENGONI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 10 maggio 1984, n. 148

Legge regionale 4 agosto 1971, n. 25 – Subingresso della S.n.c. CO.GE.TUR. – Consulenze e gestioni turistiche di Ullo Giuseppe & C. con sede in Lavarone nella titolarità della concessione della linea S 44 I sciovia "Elbele" (Folgaria), già rilasciata a nome della ditta Caneppele Maurizio con sede in Lavarone

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Omissis

d e c r e t a

È riconosciuto il subingresso della S.n.c. CO.GE.TUR. – Consulenze e gestioni turistiche di Ullo Giuseppe & C. con sede in Lavarone nella titolarità della concessione della linea S 44 I sciovia "Elbele", situata nel territorio del Comune di Folgaria, già assentita alla Ditta Caneppele Maurizio con sede in Lavarone, alle condizioni tutte indicate nell'atto capitolato di data 25 febbraio 1969, n. 1500 di Rep. Atti Pubblici del Segretario della Giunta regionale e nel disciplinare di rinnovo di data 14 settembre 1977, n. 7093 di Rep. Atti Pubblici del Segretario della Giunta provinciale.